

## ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2021/2137

z 2. decembra 2021

**o opatrení pomoci v rámci Európskeho mierového nástroja na podporu ozbrojených síl Malijskej republiky v spojení s výcvikovou misiou EÚ v Mali**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28 ods. 1 a článok 41 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (SZBP) 2021/509 <sup>(1)</sup> bol zriadený Európsky mierový nástroj (ďalej len „EPF“) na financovanie opatrení Únie v rámci spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky zo strany členských štátov s cieľom zachovať mier, predchádzať konfliktom a posilniť medzinárodnú bezpečnosť podľa článku 21 ods. 2 písm. c) zmluvy. V súlade s článkom 1 ods. 2 písm. b) bodom i) rozhodnutia (SZBP) 2021/509 sa z EPF predovšetkým môžu financovať akcie zamerané na posilnenie kapacít tretích štátov a regionálnych a medzinárodných organizácií, ktoré súvisia s vojenskými a obrannými záležitosťami.
- (2) Súčasná kríza v Mali a v regióne Sahel je viacrozmerná s vážnym rizikom presahovania do susedných krajín, a najmä do Guinejského zálivu. Medzinárodné spoločenstvo vrátane Únie ako aj členských štátov vynaložilo v poslednom období značné úsilie na podporu Malijskej republiky v jej boji proti terorizmu. Výcviková misia Európskej únie v Mali (EUTM Mali) naďalej podporuje budovanie kapacít malijských ozbrojených síl v rámci integrovaného prístupu EÚ ku kríze v Mali.
- (3) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov vo svojich rezolúciách č. 2391 (2017) ako aj rezolúciách č. 2480 (2019) a č. 2584 (2021) v súvislosti s Mali potvrdila svoj pevný záväzok vo vzťahu k zvrchovanosti, nezávislosti, jednote a územnej celistvosti krajín skupiny G5 Sahel, konkrétne Burkiny Faso, Čadu, Mali, Mauritánie a Nigeru, ocenila príspevok bilaterálnych a multilaterálnych partnerov k posilneniu bezpečnostných kapacít v regióne Sahel, najmä úlohu misií Európskej únie (EUTM Mali, EUCAP Sahel Mali and EUCAP Sahel Niger) pri poskytovaní výcviku a strategického poradenstva národným bezpečnostným silám v regióne Sahel, privítala úsilie francúzskych síl na podporu operácií spoločných ozbrojených síl skupiny G5 Sahel a vyzvala na primeranú koordináciu, výmenu informácií a v príslušných prípadoch na vzájomnú podporu medzi viacrozmernou integrovanou stabilizačnou misiou OSN v Mali, malijskými ozbrojenými silami, spoločnými ozbrojenými silami skupiny G5 Sahel, francúzskymi silami a misiami Európskej únie v Mali.
- (4) Malijský minister zahraničných vecí vo svojom liste zo 4. novembra 2021 adresovanom vysokému predstaviteľovi Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „vysoký predstaviteľ“) požiadal Úniu, aby v spojení s misiou EUTM Mali pokračovala v podpore malijských ozbrojených síl v troch kľúčových oblastiach a aby svoju podporu zvýšila.
- (5) Toto opatrenie pomoci sa má vykonávať so zreteľom na zásady a požiadavky stanovené v rozhodnutí (SZBP) 2021/509, a predovšetkým v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP <sup>(2)</sup>, a v súlade s pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

<sup>(1)</sup> Rozhodnutie Rady (SZBP) 2021/509 z 22. marca 2021, ktorým sa zriaďuje Európsky mierový nástroj a zrušuje rozhodnutie (SZBP) 2015/528 (Ú. v. EÚ L 102, 24.3.2021, s. 14).

<sup>(2)</sup> Spoločná pozícia Rady 2008/944/SZBP z 8. decembra 2008, ktorou sa vymedzujú spoločné pravidlá upravujúce kontrolu vývozu vojenskej technológie a materiálu (Ú. v. EÚ L 335, 13. 12. 2008, s. 99).

- (6) Vykonávanie bude tiež predmetom pravidelného posudzovania politického vývoja v Mali v súlade s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných zmierňujúcich opatrení a kontrol pre opatrenia pomoci v rámci EPF. Vykonávanie by predovšetkým nemalo byť v rozpore s bezpečnostnými a obrannými záujmami Únie a jej členských štátov.
- (7) Rada potvrdzuje, že je odhodlaná chrániť, presadzovať a naplňovať ľudské práva, základné slobody a demokratické zásady a posilňovať právny štát a dobrú správu vecí verejných v súlade s Chartou Organizácie Spojených národov, Všeobecnou deklaráciou ľudských práv a medzinárodným právom, najmä medzinárodným právom v oblasti ľudských práv a medzinárodným humanitárnym právom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

##### **Zriadenie, ciele, rozsah pôsobnosti a trvanie**

1. Týmto sa zriaďuje opatrenie pomoci, ktoré sa má financovať v rámci Európskeho mierového nástroja (ďalej len „EPF“) (ďalej len „opatrenie pomoci“), v prospech Malijskej republiky (ďalej len „prijímateľ“).
2. Cieľom opatrenia pomoci je posilniť celkové kapacity malijských ozbrojených síl s cieľom umožniť im vykonávanie vojenských operácií zameraných na obnovenie malijskej územnej celistvosti a zmenšenie ohrozenia zo strany teroristických skupín. Malo by to byť prospešné pre obyvateľstvo a prispieť k zvýšenej prítomnosti štátom poskytovaných služieb v odľahlých oblastiach, ako aj k lepšej ochrane civilného obyvateľstva.
3. V záujme dosiahnutia cieľov stanovených v odseku 2 sa opatrenie pomoci zameriava na ďalšiu profesionalizáciu podporovaných jednotiek malijských ozbrojených síl prostredníctvom relevantného a primeraného výcviku a vybavenia poskytovaného v rámci troch projektov:
  - a) podpora Akadémie pre nezarađených dôstojníkov v Banankoro;
  - b) renovácia výcvikovej infraštruktúry v Séaré-Mopti a
  - c) poskytovanie vybavenia, ktoré nie určené na použitie smrtiacej sily, trom práporom 23. pluku 2. vojenskej divízie Mali podľa potrieb *Unité Légère de reconnaissance et d'intervention* (ULRI).
4. Trvanie opatrenia pomoci je 30 mesiacov od dátumu uzavretia zmluvy medzi správcou opatrení pomoci a subjektom uvedeným v článku 4 ods. 3 tohto rozhodnutia v súlade s článkom 32 ods. 2 písm. a) rozhodnutia (SZBP) 2021/509.

#### Článok 2

##### **Finančné dojednania**

1. Finančná referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s týmto opatrením pomoci je najviac 24 000 000 EUR. V súlade s článkom 29 ods. 5 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 môže správca opatrení pomoci zaslať po prijatí tohto rozhodnutia výzvu na zaplatenie príspevkov až do výšky 21 600 000 EUR. Finančné prostriedky, ktorých sa výzva správcu opatrení pomoci týka, sa použijú len na úhradu výdavkov v rámci limitov schválených výborom zriadeným rozhodnutím (SZBP) 2021/509 v opravnom rozpočte na rok 2021 zodpovedajúcim tomuto opatreniu pomoci.
2. Všetky výdavky sa spravujú v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF.

## Článok 3

**Dojednania s prijímateľom**

1. Vysoký predstaviteľ uzavrie s prijímateľom potrebné dojednania s cieľom zabezpečiť súlad s požiadavkami a podmienkami stanovenými týmto rozhodnutím ako podmienku poskytnutia podpory v rámci opatrenia pomoci.
2. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia, ktorými sa prijímateľovi ukladá povinnosť zabezpečiť:
  - a) dodržiavanie príslušného medzinárodného práva, najmä medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva, ako aj záväzku malijskej vlády posilniť boj proti beztrestnosti, najmä pokiaľ ide o porušovanie ľudských práv, a prijať potrebné kroky na posilnenie zodpovednosti jednotiek, ktoré využívajú opatrenie pomoci;
  - b) riadne a efektívne používanie materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci na účely, na ktoré boli poskytnuté, jednotkami a personálom, ktoré absolvujú výcvik pod dohľadom EUTM alebo ktoré sú sprevádzané medzinárodnými silami, ktoré sú partnermi EÚ, a o ktorých nebolo nahlásené, že sa dopustili zneužívania alebo násilia;
  - c) aby všetky materiálne prostriedky poskytnuté v rámci tohto opatrenia pomoci používali len malijské ozbrojené sily a v prípade akejkoľvek formy spolupráce výlučne so štátnymi aktérmi, ktorými sú ozbrojené sily partnerov EÚ, najmä spoločné ozbrojené sily skupiny G5 Sahel a ozbrojené sily skupiny G5 Sahel;
  - d) dostatočnú údržbu akýchkoľvek materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci, aby sa zabezpečila ich použiteľnosť a prevádzková dostupnosť počas celého ich životného cyklu;
  - e) aby sa žiadne materiálne prostriedky poskytnuté v rámci opatrenia pomoci na konci ich životného cyklu nestratili alebo nepreviedli bez súhlasu výboru nástroja, ktorý bol zriadený na základe rozhodnutia (SZBP) 2021/509, na iné osoby alebo subjekty ako tie, ktoré sú identifikované v dojednaniach uvedených v odseku 1.
3. Dojednania uvedené v odseku 1 zahŕňajú ustanovenia o pozastavení a ukončení podpory v rámci opatrenia pomoci v prípade, že sa zistí, že prijímateľ porušuje povinnosti stanovené v odseku 2.
4. V prípade porušenia dojednaní uvedených v odseku 1 alebo ustanovení a povinností stanovených v tomto článku prijme vysoký predstaviteľ primerané kroky v kontexte integrovaného prístupu, ktoré môžu zahŕňať až žiadosť o vrátenie príslušných materiálnych prostriedkov poskytnutých v rámci opatrenia pomoci.

## Článok 4

**Vykonávanie**

1. Za zabezpečenie vykonávania tohto rozhodnutia v súlade s rozhodnutím (SZBP) 2021/509 a pravidlami pre plnenie príjmov a výdavkov financovaných v rámci EPF, ako aj v súlade s integrovaným metodickým rámcom na posudzovanie a určovanie potrebných opatrení a kontrol v súvislosti s opatreniami pomoci v rámci EPF je zodpovedný vysoký predstaviteľ.
2. Vysoký predstaviteľ povolí poskytnutie pomoci až po tom, ako prijímateľ akceptuje zmluvy, dojednania, požiadavky, povinnosti a podmienky uvedené alebo stanovené v tomto rozhodnutí.
3. Činnosti uvedené v článku 1 ods. 3 vykonáva *Expertise France*.
4. V súlade s článkom 61 ods. 4 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 správca opatrení pomoci uzavrie s vykonávajúcimi subjektmi potrebné zmluvy.

## Článok 5

**Monitorovanie, kontrola a hodnotenie**

1. Vysoký predstaviteľ zabezpečuje monitorovanie dodržiavania povinností stanovených v článku 3 zo strany prijímateľa. Uvedené monitorovanie poskytne informácie o kontexte a rizikách porušovania uvedených povinností a prispeje k predchádzaniu takýmto porušeniam vrátane porušovania medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva s použitím vybavenia, ktoré sa poskytuje v rámci opatrenia pomoci. V takýchto prípadoch podá vysoký predstaviteľ správu Politickému a bezpečnostnému výboru (ďalej len „PBV“) a navrhne primerané opatrenia.
2. Kontrola vybavenia a dodávok po dodaní sa uskutočňuje takto:
  - a) overenie dodania, pričom osvedčenia o dodaní má podpísať zástupca ozbrojených síl koncového používateľa pri prevoze vlastníctva;
  - b) podávanie správ o inventári, pričom prijímateľ má podať každý rok správu o inventári a stave dodávaných položiek počas ich životného cyklu alebo až kým PBV nepovažuje viac takéto podávanie správ za potrebné;
  - c) kontroly na mieste, pričom prijímateľ má vysokému predstaviteľovi umožniť, aby na základe žiadosti vykonal kontrolu na mieste.
3. Vysoký predstaviteľ s prihliadnutím na ustanovenia stanovené v článku 3 ods. 2 vykoná hodnotenie vo forme prvého posúdenia opatrenia pomoci v troch častiach, šesť mesiacov od dodania vybavenia trom práporom 23. pluku, šesť mesiacov od ukončenia prvého záverečného ročníka Akadémie pre nezaradených dôstojníkov a šesť mesiacov od dokončenia výstavby výcvikového zariadenia v Sévaré-Mopti. Hodnotenie zahŕňa návštevy na mieste zamerané na kontrolu vybavenia a dodávok dodaných v rámci opatrenia pomoci alebo akékoľvek iné účinné formy nezávisle poskytnutých informácií.

Na konci obdobia vykonávania opatrenia pomoci sa uskutoční záverečné hodnotenie s cieľom posúdiť, či opatrenie pomoci prispelo k dosiahnutiu stanovených cieľov.

## Článok 6

**Podávanie správ**

Vysoký predstaviteľ predkladá na začiatku a počas vykonávacieho obdobia PBV šesťmesačné správy, ktoré obsahujú v súlade s článkom 63 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 aktuálne informácie o stave vykonávania opatrenia pomoci, ako aj na požiadanie a v prípade akýchkoľvek závažných hlásených porušení dojednania alebo v prípade akýchkoľvek relevantných politických alebo bezpečnostných udalostí. Uvedené správy. Správca opatrení pomoci pravidelne informuje výbor nástroja zriadený rozhodnutím (SZBP) 2021/509 o plnení príjmov a výdavkov v súlade s článkom 38 uvedeného rozhodnutia, a to aj poskytovaním informácií o zapojených dodávateľoch a subdodávateľoch.

## Článok 7

**Pozastavenie a ukončenie**

1. Vysoký predstaviteľ posudzuje informácie o možných porušeníach záväzkov a povinností vyplývajúcich z dojednania medzi prijímateľom a vysokým predstaviteľom, ktoré môžu viesť k tomu, že vysoký predstaviteľ preskúma možnosť kedykoľvek pozastaviť alebo ukončiť opatrenie pomoci.

2. V súlade s článkom 64 rozhodnutia (SZBP) 2021/509 môže PBV na žiadosť členského štátu alebo vysokého predstaviteľa rozhodnúť o úplnom alebo čiastočnom pozastavení vykonávania opatrenia pomoci v ktoromkoľvek z týchto prípadov:

- a) ak si prijímateľ neplní svoje povinnosti podľa medzinárodného práva, najmä medzinárodného práva v oblasti ľudských práv a medzinárodného humanitárneho práva, alebo ak si prijímateľ neplní povinnosti alebo záväzky podľa dojednaní uvedených v článku 3;
- b) ak bola zmluva s vykonávajúcim subjektom pozastavená alebo ukončená po nesplnení jeho povinností, ktoré z nej vyplývajú;
- c) ak situácia v dotknutej krajine alebo oblasti už neumožňuje vykonávanie opatrenia pri zabezpečení dostatočných záruk;
- d) ak ďalšie vykonávanie opatrenia pomoci už neprispieva k plneniu jeho stanovených cieľov alebo už nie je v záujme Únie.

3. V naliehavých a výnimočných prípadoch môže vysoký predstaviteľ vykonávanie opatrenia pomoci až do rozhodnutia PBV dočasne pozastaviť, a to úplne alebo čiastočne.

4. PBV môže tiež odporučiť, aby Rada opatrenie pomoci ukončila.

#### Článok 8

#### **Nadobudnutie účinnosti**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 2. decembra 2021

*Za Radu  
predseda*  
J. VRTOVEC